

428283-2026 - Javni razpis

Nemčija – Storitve gradbenega projektiranja za prometne naprave – Neuaufschluss Straße Stresow

OJ S 119/2026 24/06/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Wasserverband c/o Stadt Burg

E-naslov: ines.hoell@stadt-burg.de

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Neuaufschluss Straße Stresow

Opis: Die Ortslage Stresow soll infrastrukturell erschlossen werden. An dieser Maßnahme sind 4 Auftraggeber beteiligt, der Landkreis Jerichower Land als Baulastträger der Kreisstraßen und der diesbezüglichen Oberflächenentwässerung, die Stadt Möckern als Baulastträger einer Straße und der Gehwege sowie der diesbezüglichen Oberflächenentwässerung, die Heidewasser Magdeburg GmbH als Trinkwasserversorger im Ort sowie der Wasserverband Burg als Träger der Abwasserbeseitigung. Die Auftraggeber wollen die Planung an ein Planungsbüro / ARGE vergeben. Der Auftraggeber wird der Wasserverband Burg sein. Seitens des Wasserverbandes Burg liegt bereits eine Entwurfsplanung vor. Die Planung des Wasserverbandes (Abwasserableitung) umfasst die Leistungsphasen 3-9, wobei die Leistungsphase 3 zu überarbeiten ist. Die Planung des Landkreises, der Stadt Möckern (Verkehrsanlagen und der Heidewasser umfassen die Leistungsphasen 2-9. Die Planung soll die örtliche Bauüberwachung beinhalten.

Identifikator postopka: e640db80-37cb-4adb-af32-ae0248f87ed3

Notranji identifikator: 60 22 03.229

Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71322500 Storitve gradbenega projektiranja za prometne naprave

Dodatna klasifikacija (cpv): 71300000 Inženirske storitve

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Möckern OT Stresow

Podregija države (NUTS): Jerichower Land (DEE06)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: 1.) Sämtliche Vergabeunterlagen werden ausschließlich und kostenfrei auf der Vergabeplattform zum Download bereitgestellt. 2.) Es sind die vom Auftraggeber bereitgestellten Vergabeunterlagen zu verwenden. Die Vergabeunterlagen sind auf den eigenen Rechner herunterzuladen, dort lokal auszufüllen und zu speichern. Die ausgefüllten und lokal gespeicherten Unterlagen sind als Teil des Teilnahmeantrages / Angebotes auf die Plattform hochzuladen. Eine gesonderte Unterschrift sowie eine fortgeschrittene oder qualifizierte Signatur sind für die Abgabe des Teilnahmeantrages / Angebotes nicht erforderlich. Nicht fristgerecht eingereichte bzw. schriftliche (in Papierform eingereichte) oder formlose Teilnahmeanträge / Angebote werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt. 3.) Geforderte Nachweise sind grundsätzlich als Kopie zugelassen, sofern nicht ausdrücklich anders verlangt. Nicht deutschsprachige Nachweise müssen als beglaubigte Übersetzung in Deutsch vorgelegt werden (Mindestanforderung). 4.) Mehrfachbewerbungen sind nicht zulässig. Eine Mehrfachbewerbung sind auch Teilnahmeanträge / Angebote unterschiedlicher Niederlassungen eines Büros. Mehrfachbewerbungen von Mitgliedern einer Bewerber-/Bietergemeinschaft bzw. unterschiedlicher Niederlassungen eines Büros u. von Nachauftragnehmern können das Ausscheiden aller Mitglieder der Bewerber-/Bietergemeinschaft sowie aller Bewerber/Bieter mit gleichen Nachauftragnehmern zur Folge haben. 5.) Nicht erwünscht sind allgemeine Werbebroschüren u. weitere Unterlagen zur Vorstellung des Bewerbers/Bieters sowie zusätzliche Angaben, die über die geforderten hinausgehen. Diese werden im Verfahren nicht berücksichtigt. 6.) Enthalten die Bekanntmachung od. die Vergabeunterlagen Unklarheiten, Widersprüche od. verstoßen diese nach Auffassung des Bewerbers / Bieters gegen geltendes Recht, so hat der Bewerber / Bieter den AG unverzüglich in Textform darauf hinzuweisen. Erfolgt dies nicht, ist der Bewerber / Bieter mit diesen Einwendungen präkludiert. 7.) Bei Bietergemeinschaft (BG): Das vertretungsberechtigte Mitglied der BG lädt das Angebot mit den geforderten Unterlagen hoch und legt die Bewerberbögen u. ggf. weitere Unterlagen der übrigen Mitglieder der BG (als Eigenerklärungen) als Anlage bei (siehe hierzu das "Formular Teilnahmeantrag"). Die gestellten Anforderungen an die Fachkunde und Leistungsfähigkeit gelten als erfüllt, wenn die betreffenden Nachweise von einem oder mehreren Mitgliedsunternehmen erbracht werden und in ihrer Summe die gestellten Anforderungen erfüllen. Ausgenommen davon sind die Erfüllung der Anforderungen zur Berufshaftpflichtversicherung, der zu führende Negativnachweis bezüglich der Ausschlussgründe gem. §§ 123, 124 GWB, sowie die Eigenerklärung Art. 5k VO (EU) Nr. 833/2014 (Russland-Sanktionen). Diese Anforderungen sind von jedem Mitgliedsunternehmen einzeln zu erfüllen. Rechtsgrundlage: Richtlinie 2014/24 /EU Fragen und/oder Hinweise zu den Vergabeunterlagen sind nach Erhalt dieser unverzüglich und bis spätestens 13.07.2026 bzw. 21.09.2026 ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform zulässig. Verwenden Sie hierzu die entsprechend angegebenen Kontaktdaten in der Auftragsbekanntmachung bzw. den Vergabeunterlagen. Die Bekanntmachung auf der TED Website: <http://ted.europa.eu> ist die einzig amtliche Bekanntmachung

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Korupcija: Das Unternehmen darf keine Verfehlungen gem. § 123 GWB haben, ggf. Nachweis durch Eigenerklärung

Goljufije: Das Unternehmen darf keine Verfehlungen gem. § 123 GWB haben, ggf. Nachweis durch Eigenerklärung

Sodelovanje v hudodelski združbi: Das Unternehmen darf keine Verfehlungen gem. § 123 GWB haben, ggf. Nachweis durch Eigenerklärung
Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi: Das Unternehmen darf keine Verfehlungen gem. § 123 GWB haben, ggf. Nachweis durch Eigenerklärung
Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene: Das Unternehmen darf keine Verfehlungen gem. § 123 GWB haben, ggf. Nachweis durch Eigenerklärung
Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku: Das Unternehmen darf keine Verfehlungen gem. § 124 GWB haben, ggf. Nachweis durch Eigenerklärung
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: Das Unternehmen darf keine Verfehlungen gem. § 123 GWB haben, ggf. Nachweis durch Eigenerklärung
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost: Das Unternehmen darf keine Verfehlungen gem. § 123 GWB haben, ggf. Nachweis durch Eigenerklärung

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: Neuaufschluss Straße Stresow

Opis: Die Ortslage Stresow soll infrastrukturell erschlossen werden. An dieser Maßnahme sind 4 Auftraggeber beteiligt, der Landkreis Jerichower Land als Baulastträger der Kreisstraßen und der diesbezüglichen Oberflächenentwässerung, die Stadt Möckern als Baulastträger einer Straße und der Gehwege sowie der diesbezüglichen Oberflächenentwässerung, die Heidewasser Magdeburg GmbH als Trinkwasserversorger im Ort sowie der Wasserverband Burg als Träger der Abwasserbeseitigung. Die Auftraggeber wollen die Planung an ein Planungsbüro / ARGE vergeben. Der Auftraggeber wird der Wasserverband Burg sein. Seitens des Wasserverbandes Burg liegt bereits eine Entwurfsplanung vor. Die Planung des Wasserverbandes (Abwasserableitung) umfasst die Leistungsphasen 3-9, wobei die Leistungsphase 3 zu überarbeiten ist. Die Planung des Landkreises, der Stadt Möckern (Verkehrsanlagen und der Heidewasser umfassen die Leistungsphasen 2-9. Die Planung soll die örtliche Bauüberwachung beinhalten.

Notranji identifikator: 60 22 03.229

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71322500 Storitve gradbenega projektiranja za prometne naprave

Dodatna klasifikacija (cpv): 71300000 Inženirske storitve

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Jerichower Land (DEE06)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 14/12/2026

Datum zaključka trajanja: 31/12/2029

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne
To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da
Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#,#Besonders auch geeignet für:
selbst#,#Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Folgende Eignungskriterien sind zu erfüllen und nachzuweisen und führen sonst zum Ausschluss, siehe Dokument „B2_Eignungskriterien“: 1.01 Angaben zum Bewerber: Name, Sitz des Dienstleistungserbringers bei NL auch Hauptsitz, Kontaktdaten, Rechtsform, Zeitraum des Bestehens. Art der Teilnahme: Angabe Einzeloder Bewerbergemeinschaft. Bewerbergemeinschaften sind zugelassen als Arbeitsgemeinschaften (ARGE) mit bevollmächtigtem Vertreter. Der oder die bevollmächtigte(n) Vertreter ist/sind zu benennen. 1.02 Berufshaftpflicht gem. § 45 Absatz 1 VgV-Eigenerklärung zum Vorliegen bzw. zum Abschluss der geforderten Haftpflichtleistungen mit Deckungssummen für Personenschäden von 2.500.000 EUR und Deckungssummen für sonstige Schäden von 2.500.000 EUR. Mit Vertragsschluss ist eine Berufshaftpflichtversicherung bei einem in einem Mitgliedstaat der EU oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmen abzuschließen und nachzuweisen. Die hieran gestellten Anforderungen sind den Verträgen zu entnehmen, welche den Vergabeunterlagen beiliegen. Bei Bieter-/ Bietergemeinschaft (BG) ist der Nachweis von jedem Mitglied der Gemeinschaft einzeln zu erbringen. Bei Versicherungsverträgen mit Pauschaldeckungen (also ohne Unterscheidung Personenschäden und sonstige Schäden) ist zusätzlich eine Erklärung des Versicherungsunternehmens erforderlich, dass beide Schadenskategorien im Auftragsfall nebeneinander mit den geforderten Deckungssummen abgesichert sind. Die Bestätigung des Versicherers ist spätestens zwei Wochen nach wirksamer Erteilung des Zuschlags des Landkreises Mittelsachsens vorzulegen. 1.03 Verzeichnis über Art und Umfang der Leistungen, die der Bietende an Dritte weiter zu vergeben beabsichtigt (Unteraufträge) mit Beschreibung der Teilleistungen und Benennung der Unternehmen. Beabsichtigt der Bietende Teile des Auftrages im Wege der Unterauftragsvergabe an Dritte zu vergeben, so hat er für die vorgesehenen Unterauftragnehmer mit dem Angebot alle für die Leistung geforderten Angaben und Nachweise abzugeben und eine Verpflichtungserklärung unter Beschreibung der (Teil) Leistungen und der Verpflichtung der Bereitstellung der Kapazitäten im Auftragsfall abzugeben. 1.04 Verzeichnis über Art und Umfang der Leistungen, für die sich der Bietende der Kapazitäten anderer Unternehmen bedienen wird (Eignungsleihe) mit Beschreibung der Teilleistungen und Benennung der Unternehmen. Sofern sich Kapazitäten anderer Unternehmen bedient wird (Eignungsleihe), ist mit dem Angebot für jedes Unternehmen eine Verpflichtungserklärung mit Beschreibung der (Teil)Leistungen und der Verpflichtung der Bereitstellung der Kapazitäten im Auftragsfall abzugeben. Gemäß § 47 (3) VgV verlangt der Auftraggeber eine gemeinsame Haftung des Bieters und des anderen Unternehmens für die Auftragsausführung entsprechend dem Umfang der Eignungsleihe, sofern er die Kapazitäten eines anderen Unternehmens im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit in Anspruch nimmt. Der Nachweis dafür ist dem Angebot beizulegen. 1.05 Eigenerklärung, dass die Leistungserbringung unabhängig von Ausführungs- und Lieferinteressen erfolgt gem. § 73 Abs.3 VgV. 1.06 Eigenerklärung, dass keine

Ausschlussgründe gemäß GWB § 123 und § 124 bestehen. 1.07 Eigenerklärung zu wirtschaftlichen und/oder rechtlichen Verknüpfungen zu anderen Unternehmen. 1.08 Eigenerklärung Art. 5k VO (EU) - Russland-Sanktionen 1.09 Anerkennung der Vertragsbedingungen Anhand der Kriterien werden die Bewerber ausgewählt, die zur zweiten Phase des Verfahrens eingeladen werden sollen

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: 2.01 Für die berufliche Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung in der Verkehrsanlagenplanung ist ein einschlägiger Studienabschluss mit einer Regelstudienzeit von mindestens vier Jahren (z. B. Diplom, Bachelor mit anschließendem Master oder gleichwertig) in einer für die ausgeschriebene Leistung geeigneten Fachrichtung vorzulegen. Als geeignete Fachrichtungen gelten insbesondere Maschinenbau, Verkehrstechnik, Tiefbau oder Bauingenieurwesen oder vergleichbare Studiengänge, die zur Planung von Verkehrsanlagen befähigen. Der Nachweis ist durch Vorlage entsprechender

Abschlussurkunden aus der die Studienrichtung nachzuvollziehen ist zu führen. 2.02 Für die berufliche Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung in der Ingenieurbauwerke ist ein einschlägiger Studienabschluss mit einer Regelstudienzeit von mindestens vier Jahren (z. B. Diplom, Bachelor mit anschließendem Master oder gleichwertig) in einer für die ausgeschriebene Leistung geeigneten Fachrichtung vorzulegen. Als geeignete Fachrichtungen gelten insbesondere Bauingenieurwesen, Umwelttechnik, Maschinenbau, Tiefbau oder vergleichbare Studiengänge, die zur Planung von Ingenieurbauwerken befähigen. Der Nachweis ist durch Vorlage entsprechender Abschlussurkunden aus der die Studienrichtung nachzuvollziehen ist zu führen. Anhand der Kriterien werden die Bewerber ausgewählt, die zur zweiten Phase des Verfahrens eingeladen werden sollen

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: 3.01 Der Bieter weist mindestens ein Referenzprojekt für die Planung der Verkehrsanlagen mit folgenden Mindestbedingungen nach: a) Einstufung in Honorarzone III oder höher nach HOAI § 48 HOAI b) die Inbetriebnahme erfolgte nach dem 01.01.2018 c) die nutzungsfähige Übergabe / Inbetriebnahme erfolgte bis spätestens zum Einreichungstermin gemäß der Bekanntmachung d) durch den Bieter wurden mindestens die Leistungsphasen 3, 5 bis 8 gem. § 47 HOAI erbracht e) die anrechenbaren Kosten für die Leistung der Verkehrsanlagen haben mindestens 800.000 Euro (netto) betragen Zusätzlich zu den Angaben auf dem Teilnahmeantrag ist je eine textliche und bildliche Darstellung des Referenzobjektes bzw. des Bauzustandes auf einer Seite DIN A4 zwingend einzureichen. Es kann sich bei den Referenzen 3.01 und 3.02 um dieselbe Referenz handeln. 3.02 Der Bieter weist mindestens ein Referenzprojekt für die Ingenieurbauwerke mit folgenden

Mindestbedingungen nach: a) Einstufung in Honorarzone III oder höher nach HOAI § 44 HOAI b) die Inbetriebnahme erfolgte nach dem 01.01.2018 c) die nutzungsfähige Übergabe / Inbetriebnahme erfolgte bis spätestens zum Einreichungstermin gemäß der Bekanntmachung d) durch den Bieter wurden mindestens die Leistungsphasen 3, 5 bis 8 gem. § 43 HOAI erbracht e) die anrechenbaren Kosten für die Leistung der Ingenieurbauwerke haben mindestens 1.000.000 Euro (netto) betragen Zusätzlich zu den Angaben auf dem Teilnahmeantrag ist je eine textliche und bildliche Darstellung des Referenzobjektes bzw. des Bauzustandes auf einer Seite DIN A4 zwingend einzureichen. Es kann sich bei den Referenzen 3.01 und 3.02 um dieselbe Referenz handeln.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3

Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 5

Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=869203>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji postopka:

Predvideni datum pošiljanja povabil k predložitvi ponudb: 03/09/2026

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=869203>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 21/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: gemäß § 56 VgV

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Ni dovoljeno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Wasserverband c/o Stadt Burg

Informacije o rokih za revizijo: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist

ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

8. Organizacije

8.1. ORG-0000

Uradno ime: Wasserverband c/o Stadt Burg
Registrska številka: 15086015-0000-93
Poštni naslov: In der Alten Kaserne 2
Mesto: Burg
Poštna številka: 39288
Podregija države (NUTS): Jerichower Land (DEE06)
Država: Nemčija
E-naslov: ines.hoell@stadt-burg.de
Tel.: 03921-921552
Vloge te organizacije:
Kupec
Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
Poštna številka: 53119
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija
E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Vloge te organizacije:
TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja
:
c5889b8b-1a6f-4e05-8222-701a301abc5e-03
Glavni razlog za spremembo
:
Posodobitev informacij

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 3b34adb6-08c7-4f2e-8fdd-f03edfd750d4 - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 16
Datum pošiljanja obvestila: 22/06/2026 09:45:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 428283-2026

Številka izdaje UL S: 119/2026

Datum objave: 24/06/2026